



GTX™/GTX LTR®/LTS 2000™

Radios Portátiles

Rádios Portáteis

Portable Radios

**APROBACIÓN DE LA FACTORY MUTUAL
SUPLEMENTO DEL MANUAL**

**APROVADO PELO FACTORY MUTUAL
SUPLEMENTO DO MANUAL**

**FACTORY MUTUAL APPROVAL
MANUAL SUPPLEMENT**

68P02947C35-E

IMPERIAL

GTX/GTX LTR/LTS 2000 SUPLEMENTO DEL MANUAL **Radios portátiles Español**

Aprobación de la Factory Mutual Research Corporation **SUPLEMENTO DEL MANUAL**

Información importante de seguridad: Radios intrínsecamente seguros

Se recomienda a toda persona que planea usar un radio en un lugar donde existan concentraciones peligrosas de materiales inflamables (atmósferas peligrosas) familiarizarse con el tema de la seguridad intrínseca y con el Artículo 500 de la Asociación de Protección contra Incendios (NFPA 70) del Código Eléctrico Nacional de EE.UU. (National Electric Code), en relación con las áreas clasificadas como peligrosas.

Se han colocado etiquetas de aprobación de la Factory Mutual Research Corp. (FMRC) en el radio para identificarlo como unidad aprobada por la FMRC para uso en las atmósferas peligrosas especificadas. En dichas etiquetas se especifica la clasificación de peligrosidad (Clase/División/Grupo) junto con el número de pieza de la batería a utilizar.



ADVERTENCIA

- No haga funcionar equipos de radiocomunicaciones en atmósferas peligrosas a menos que cuenten con las aprobaciones especiales correspondientes (por ejemplo, aprobación de la FMRC). De lo contrario, podrían originarse explosiones o incendios.
- No opere un producto aprobado por la FMRC en una atmósfera peligrosa si el mismo presenta señales de daños físicos (p. ej., la cubierta resquebrajada). De lo contrario, podrían originarse explosiones o incendios.
- No cambie ni reinstale baterías en atmósferas peligrosas. Podrían producirse chispas durante la instalación o desmontaje de dichas baterías, y originarse incendios o explosiones.
- No cambie ni reinstale accesorios en atmósferas peligrosas. Podrían producirse chispas durante la instalación o desmontaje de dichos accesorios, y originarse incendios o explosiones.
- No haga funcionar una unidad aprobada por la FMRC en una atmósfera peligrosa con los contactos del conector de accesorio al descubierto; mantenga la cubierta del conector de accesorio en su lugar cuando no use accesorios.
- Apague el radio antes de desmontar o instalar baterías o accesorios.
- No desarme la unidad aprobada por la FMRC de tal forma que sus circuitos eléctricos internos queden al descubierto.

Advertencia: El uso de una unidad aprobada por la FMRC con una batería o accesorio aprobado por la FMRC pero no específicamente para uso con dicho producto, puede crear una condición peligrosa similar a la creada al usar una combinación de radio no aprobada por la FMRC para uso en atmósferas peligrosas.

SUPLEMENTO DEL MANUAL GTX/GTX LTR/LTS 2000
Español Radios portátiles

Los radios portátiles GTX/GTX LTR/LTS 2000 debidamente equipados con la opción H236/H73 están aprobados por la Factory Mutual Research Corporation (FMRC) como unidades intrínsecamente seguras para aplicaciones Clase I, II, III, División 1, Grupos C, D, E, F y G. Asimismo, están aprobados para ambientes *nonincendive* Clase I, División 2, Grupos A, B, C y D, siempre que se usen con baterías HNN9701A ó HNN9808B.

MODELOS

H11UCD6CB1AN	GTX 800 MHz 3W 25 KHz
H11UCD6CU1AN	GTX LTR 800 MHz 3W 25 KHz
H11UCC6DB1AN	GTX P. P. 800 MHz 3W 25 KHz
H11UCC6DU1AN	GTX LTR 800 MHz 3W 25 KHz
H10UCH6DC5AN	LTS 2000 800 MHz SmartNet
H10UCH6DC5BN	LTS2000 800 MHz SmartZone
H11WCD4CB1AN	GTX 900 MHz 2,5W 12,5 KHz
H11WCD4CU1AN	GTX LTR 900 MHz 2,5W 12,5 KHz
H11WCC4DB1AN	GTX P. P. 900 MHz 2,5W 12,5 KHz
H11WCC4DU1AN	GTX LTR 900 MHz 2,5W 12,5 KHz
H10WCH4DC5AN	LTS 2000 900 MHz 2,5W SmartNet
H10WCH4DC5BN	LTS 2000 900 MHz 2,5W SmartZone
H10KDH4DC5AN	LTS 2000 VHF R2 12,5 K SmartNet
H10KDH4DC5BN	LTS 2000 VHF R2 12,5 K SmartZone
H10KDH6DC5AN	LTS 2000 VHF R2 25 K SmartNet
H10KDH6DC5BN	LTS 2000 VHF R2 25 K SmartZone
H10RDH4DC5AN	LTS 2000 UHF R2 12,5 K SmartNet
H10RDH4DC5BN	LTS 2000 UHF R2 12,5 K SmartZone 4W
H10RDH6DC5AN	LTS 2000 UHF R2 25 K SmartNet
H10RDH6DC5BN	LTS 2000 UHF R2 25 K SmartZone 4W
H10QDH4DC5AN	LTS 2000 UHF R1 12,5 KHz SmartNet
H10QDH4DC5BN	LTS 2000 UHF R1 12,5 KHz SmartZone
AZP0511505N1AA	GTX LTR 800 Mz 12,5 KHz

SUPLEMENTO DEL MANUAL GTX/GTX LTR/LTS 2000
Español Radios portátiles

PÁGINA DEJADA
INTENCIONALMENTE EN BLANCO.

Aprovado pelo Factory Mutual

SUPLEMENTO DO MANUAL

Informações Importantes de Segurança: Rádios Intrinsecamente Seguros

Qualquer pessoa que pretenda usar um rádio em um local onde haja concentração de materiais inflamáveis (atmosfera perigosas) precisa familiarizar-se com a segurança intrínseca e com o Código Elétrico Nacional (National Electric Code) NFPA 70 (National Fire Protection Association) Artigo 500 (loais {classificados como} perigosos).

Etiquetas de aprovação do FMRC estão anexadas ao rádio para identificar a unidade como sendo aprovada pelo FM para tipos específicos de atmosferas perigosas. Essas etiquetas especificam o tipo de perigo Classe/Divisão/Grupo juntamente com o número de peça da bateria que deve ser usada.



AVISO

- Não opere o equipamento de rádio comunicação em uma atmosfera perigosa a menos que seja um tipo especificamente qualificado (Aprovado pelo FMRC, por exemplo) para este uso. Isto pode resultar em explosão ou incêndio.
- Não opere um produto Aprovado pelo FMRC para atmosferas perigosas que tenha sido fisicamente danificado (estrutura externa trincada, por exemplo). Isto pode resultar em explosão ou incêndio.
- Não substitua ou carregue baterias em atmosferas perigosas. Faíscas de contato podem ocorrer durante a instalação ou remoção de baterias e causar uma explosão ou incêndio.
- Não substitua ou troque de acessórios em uma atmosfera perigosa. Faíscas de contato podem acontecer durante a instalação ou remoção de acessórios e causar uma explosão ou incêndio.
- Não opere a unidade de Produto Aprovado pelo FMRC em uma localização perigosa com os contatos do acessório expostos. Mantenha a cobertura do conector no local quando os acessórios não estiverem sendo utilizados.
- Desligue o rádio antes de remover ou colocar uma bateria ou acessório.
- Não desmonte a unidade de produto Aprovado pelo FMRC de forma a expor seus circuitos elétricos internos.

Aviso: Usar uma unidade de Produto Aprovado pelo FMRC com bateria ou acessórios não aprovados pelo FMRC para aquele produto pode criar condições de perigo ou falta de segurança em locais perigosos.

O rádio portátil GTX/GTX LTR/LTS 2000, quando adequadamente equipado com a Opção H236/H73, é Aprovado pelo Factory Mutual Research Corporation (FMRC) como intrinsecamente seguro para uso nas Classes I, II, III, Divisão 1, Grupos C, D, E, F, e G. É também aprovado para uso *nonincendive* na Classe I, Divisão 2, Grupos A, B, C, e D, quando usado com baterias HNN9701A e HNN9808B.

MODELOS

OPÇÕES DO LTS 2000

OPÇÕES DO GTX

2

BATERIAS

HNN9701A	Bateria 1200 mAh aprovada FM
HNN9808B	Bateria fina 600 mAh aprovada FM

ACESSÓRIOS

HMN9725D	Microfone com alto-falante remoto com fio espiralado e clipe
HMN9030A	Microfone com alto-falante remoto com fio espiralado e clipe
HMN9727B	Fone de ouvido sem controle de volume
HMN9752B	Fone de ouvido com controle de volume
HMN9754D	Microfone de vigilância com 2 partes; PTT e microfone combinados em 1 parte.
FLN8660A	Braçadeira para acessórios com plugue (apenas para modelos 800/900 MHz)
RMN4016A	Fone de cabeça leve com microfone giratório boom/PTT em linha

ANTENAS

NAF5042A	1/4 Comprimento de onda, chicote, 806-941 MHz
NAF5037A	1/2 Comprimento de onda, chicote, 806-870 MHz
NAF5038A	1/2 Comprimento de onda, chicote, 896-941 MHz
NAE6483A	Antena chicote UHF (403-470 MHz)
NAD6502A	Antena VHF (146-174 MHz)

ESTA PÁGINA FOI DEIXADA
EM BRANCO INTENCIONALMENTE.

**Factory Mutual Approval
MANUAL SUPPLEMENT**

Important Safety Information: Intrinsically Safe Radios

Anyone intending to use a radio in a location where hazardous concentrations of flammable material exist (hazardous atmosphere) is advised to become familiar with the subject of intrinsic safety and with the National Electric Code NFPA 70 (National Fire Protection Association) Article 500 (Hazardous {classified} locations).

FM approval labels are attached to the radio to identify the unit as being FM Approved for specified hazardous atmospheres. These labels specify the hazardous Class/Division/Group along with the part number of the battery that must be used.



WARNING

- Do not operate radio communications equipment in a hazardous atmosphere unless it is a type especially qualified (e.g. FMRC approved) for such use. An explosion or fire may result.
- Do not operate the FMRC Approved Product in a hazardous atmosphere if it has been physically damaged (e.g. cracked housing). An explosion or fire may result.
- Do not replace or charge batteries in a hazardous atmosphere. Contact sparking may occur while installing or removing batteries and cause explosion or fire.
- Do not replace or change accessories in a hazardous atmosphere. Contact sparking may occur while installing or removing accessories and cause explosion or fire.
- Do not operate the FMRC Approved Product unit in a hazardous location with the accessory contacts exposed. Keep the cover in place when the accessories are not used.
- Turn radio off before removing or installing a battery or accessory.
- Do not disassemble the FMRC Approved Product unit in any way that exposes the internal electrical circuits of the unit.

Warning: Failure to use an FMRC Approved Product Unit with an FMRC Approved battery or FMRC Approved accessories specifically approved for that product may result in the dangerously unsafe condition of any unapproved radio combination being used in a hazardous location.

The GTX/GTX LTR/LTS 2000 portable radio when properly equipped with the H236/H73 Option is Approved by Factory Mutual Research Corporation (FMRC) as intrinsically safe for use in Class I, II, III, Division 1, Groups C, D, E, F, and G. It is also Approved for nonincendive use in Class I, Division 2, Groups A, B, C, and D, when used with batteries HNN9701A and HNN9808B.

MANUAL SUPPLEMENT
English

GTX/GTX LTR/LTS 2000
Portable Radios

MODELS

H11UCD6CB1AN	GTX 800 MHz 3W 25 KHz
H11UCD6CU1AN	GTX LTR 800 MHz 3W 25 KHz
H11UCC6DB1AN	GTX P. P. 800 MHz 3W 25 KHz
H11UCC6DU1AN	GTX LTR 800 MHz 3W 25 KHz
H10UCH6DC5AN	LTS 2000 800 MHz SmartNet
H10UCH6DC5BN	LTS2000 800 MHz SmartZone
H11WCD4CB1AN	GTX 900 MHz 2.5W 12.5 KHz
H11WCD4CU1AN	GTX LTR 900 MHz 2.5W 12.5 KHz
H11WCC4DB1AN	GTX P. P. 900 MHz 2.5W 12.5 KHz
H11WCC4DU1AN	GTX LTR 900 MHz 2.5W 12.5 KHz
H10WCH4DC5AN	LTS 2000 900 MHz 2.5W SmartNet
H10WCH4DC5BN	LTS 2000 900 MHz 2.5W SmartZone
H10KDH4DC5AN	LTS 2000 VHF R2 12.5 K SmartNet
H10KDH4DC5BN	LTS 2000 VHF R2 12.5 K SmartZone
H10KDH6DC5AN	LTS 2000 VHF R2 25 K SmartNet
H10KDH6DC5BN	LTS 2000 VHF R2 25 K SmartZone
H10RDH4DC5AN	LTS 2000 UHF R2 12.5 K SmartNet
H10RDH4DC5BN	LTS 2000 UHF R2 12.5 K SmartZone 4W
H10RDH6DC5AN	LTS 2000 UHF R2 25 K SmartNet
H10RDH6DC5BN	LTS 2000 UHF R2 25 K SmartZone 4W
H10QDH4DC5AN	LTS 2000 UHF R1 12.5 KHz SmartNet
H10QDH4DC5BN	LTS 2000 UHF R1 12.5 KHz SmartZone
AZP0511505N1AA	GTX LTR 800 Mz 12.5 KHz

LTS 2000 OPTIONS

H236CK, H236DB	Factory Mutual Intrinsically Safe Radio Includes 1200 mAh FM Approved Battery
H73AK, H73AQ	Factory Mutual Intrinsically Safe Radio Includes 600 mAh FM Approved Slim Battery

GTX OPTIONS

H236CL	Factory Mutual Intrinsically Safe Radio Includes 1200 mAh FM Approved Battery
H73AL	Factory Mutual Intrinsically Safe Radio Includes 600 mAh FM Approved Slim Battery

GTX/GTX LTR/LTS 2000 Portable Radios

MANUAL SUPPLEMENT English

BATTERIES

HNN9701A	1200 mAh FM Approved Battery
HNN9808B	600 mAh FM Approved Slim Battery

ACCESSORIES

HMN9725D	Remote Speaker Microphone w/Coil Cord and Clip Back
HMN9030A	Remote Speaker Microphone w/Coil Cord and Clip Back
HMN9727B	Earpiece without Volume Control
HMN9752B	Earpiece with Volume Control
HMN9754D	2-piece Surveillance Microphone; PTT and Microphone are combined in 1 piece.
FLN8660A	Accessories Plug Clamp (used for 800/900 MHz Models only)
RMN4016A	Light Weight Headset w/Swivel Boom Mic/Inline PTT

ANTENNAS

NAF5042A	806-941 MHz 1/4 Wavelength Whip
NAF5037A	806-870 MHz 1/2 Wavelength Whip
NAF5038A	896-941 MHz 1/2 Wavelength Whip
NAE6483A	UHF Whip Antenna (403-470 MHz)
NAD6502A	VHF Antenna (146-174 MHz)

THIS PAGE
LEFT BLANK INTENTIONALLY.

Motorola, Inc.
8000 W. Sunrise Boulevard
Ft. Lauderdale, FL 33322

68P02947C35-E



IMPERIAL